



猴紙劇坊  
Paper Monkey

西游記之



火



\*经典现释\*

The Journey West  
- Mountain of Fiery

\*A modern adaptation of a classic tale\*

6~9/3/2013  
SOTA Studio Theatre



改編/導演

何家伟

Rewritten and directed by  
Benjamin Ho



这来临的2013年3月,猴纸剧坊将呈现《西游记之火焰山》!

很久以前,孙悟空为了将火焰山的绵绵大火扑灭,好让唐僧到西天取经,特地到芭蕉洞向铁扇公主借芭蕉扇。公主生气孙悟空拆散她们母子(红孩儿),非但不借还和悟空大打出手。

医院通知孙太太,已找到一个和她孩子的稀有血型匹配的人。捐者竟然是曾经跟孙太太有很深的过节的洪老师。无论孙太太怎么苦苦哀求,铁石心肠的洪老师还是无动于衷。

铁扇公主最后把“芭蕉扇”借出去,那么洪老师会回心转意吗?

猴纸剧坊将以精致可爱、活灵活现的戏偶,巧妙的把一个家喻户晓的经典故事融入现代故事中。可别错过这场富有教育意义,别开生面人偶同台的演出!

March 2013, Paper Monkey Theatre presents a classic Chinese folklore **The Journey West - Mountain of Fiery Princess Tie Shan** was not only well-known for her fiery temper, but also having to own a magic fan which could put out any disaster. Wukong the Monkey King, approached her to borrow the fan to put out a fire so that the entourage could continue on their Journey to the West. However, the Princess Tie Shan bears a deep grudge with Wukong who had caused her to be separated from her son, and refuses his request.

In a separate story, Mrs Sun receives good news from the hospital as they have found a suitable donor who could potentially save her child's life from a terminal illness. However, the donor turned out to be Teacher Hong, who had a deep hatred for Mrs Sun for an incident that happened in the past. Will Teacher Hong be able to let go of the past, and like Princess Tie Shan, to give up the "magic fan"?

A modern adaptation of a classic tale, this enchanting, meaningful tale comes alive through drama and specially handcrafted puppets. Not to be missed!

华语演出, 无英文字幕 / Performed in Mandarin, no English subtitles  
时长约 50分钟, 无中场休息 / 50 minutes, no intermission  
适合5岁以上的孩童观赏 / Suitable for ages 5 and up

### SOTA Studio Theatre

School Of The Arts, Singapore  
1 Zubir Said Drive, Level 3, Singapore 227968.

### 学校订购 School Booking

6~8 /03 /2013\_Wed~Fri  
10am & 2pm

\* 学校订购, 请联络 Regina (9633 2509 / [regina@papermonkey.com.sg](mailto:regina@papermonkey.com.sg))

\* Available for school bookings only through Regina (9633 2509 / [regina@papermonkey.com.sg](mailto:regina@papermonkey.com.sg))

### 公众订购 Public Booking

8~9 /03 /2013\_Fri~Sat\_8pm  
9/03/2013\_Sat\_3pm

**\$22 STANDARD** (另附SISTIC手续费 | Booking Fee Applies)

迟到者将只能在适当时间入场。入场者一概须出示门票, 婴孩及三岁以下孩童不可入场。  
Latecomers will only be admitted during suitable breaks if any. Tickets are required for all patrons.  
Not suitable for infant-in-arms and children 4 years old and below

现在就前往 **SISTIC 购票! Book now at SISTIC!**

热线 Hotline: (65) 6348 5555

网站 Website: [www.sistic.com.sg](http://www.sistic.com.sg)

既各SISTIC售票处购得 SISTIC Authorized Agents islandwide

### 特别优惠! Special Promotion!

**\*Early Bird Promotion**

**\$17** (Ends on 10 Feb 2013)

(另附SISTIC手续费 | Booking Fee Applies)

Not valid with other promotions.

**\* From 11 Feb 2013 onwards**

**15% Discount** 百盛卡会员 PAssion Card Members

**10% Discount** 战备军人协会卡SAFRA Card Members, Kidz Amaze Card Members, 友谊企业有限公司 Maha Yu Yi members 学生、全职军人及乐龄人士 Students, NSF & Senior Citizen, only valid for STANDARD price tickets through SISTIC Authorised Agents\*

Presented by



猴纸剧坊  
Paper Monkey

[www.papermonkey.com.sg](http://www.papermonkey.com.sg)

With Support From

a.r.t.s.fund

Official Privilege Card



Marketing Partner



SAFRA



Photo By

CHRIS PICS

Paper Monkey Theatre Ltd is a recipient of the  
National Arts Council's Seed Grant FY 2012-2015



[www.facebook.com/PaperMonkeyTheatre](http://www.facebook.com/PaperMonkeyTheatre)